



# САОПШТЕЊЕ

## FIRST RELEASE



Молимо кориснике да приликом употребе података обавезно наведу извор  
*Users are kindly requested to mention the data source*

ГОДИНА/ YEAR XV

САРАЈЕВО, 22.06.2020.

БРОЈ/ NUMBER 4

## ПОЉОПРИВРЕДА, ЖИВОТНА СРЕДИНА И РЕГИОНАЛНЕ СТАТИСТИКЕ

### AGRICULTURE, ENVIRONMENT AND REGIONAL STATISTICS

#### ПРИКУПЉЕНО КРАВЉЕ МЛИЈЕКО И ПРОИЗВЕДЕНИ МЛИЈЕЧНИ ПРОИЗВОДИ, АПРИЛ 2020 COLLECTED OF COW'S MILK AND MILK PRODUCTS OBTAINED, APRIL 2020

У априлу 2020. године укупна количина прикупљеног крављег млијека била је већа за 1,7% у односу на исти период 2019. године. Производња млијека за пиће била је већа за 19,2%, док је производња павлаке била мања за 9,1%, ферментисаних млијечних производа за 22,0%, маслаца и осталих жуто-масних производа за 13,6% и крављег сира за 6,6% у односу на исти период 2019. године.

*In April of 2020 the total amount of collected cow's milk increased by 1,7% in relation with the same period of 2019. Production of drinking milk increased by 19,2%, while the production of cream decreased by 9,1%, acidified milk by 22,0%, butter and other yellow fat products by 13,6% and cow's cheese by 6,6% in relation with the same period of 2019.*

Укупна количина млијечне масти била је већа за 0,3%, а и укупна количина млијечних протеина је била већа за 0,6% у односу на исти период 2019. године.

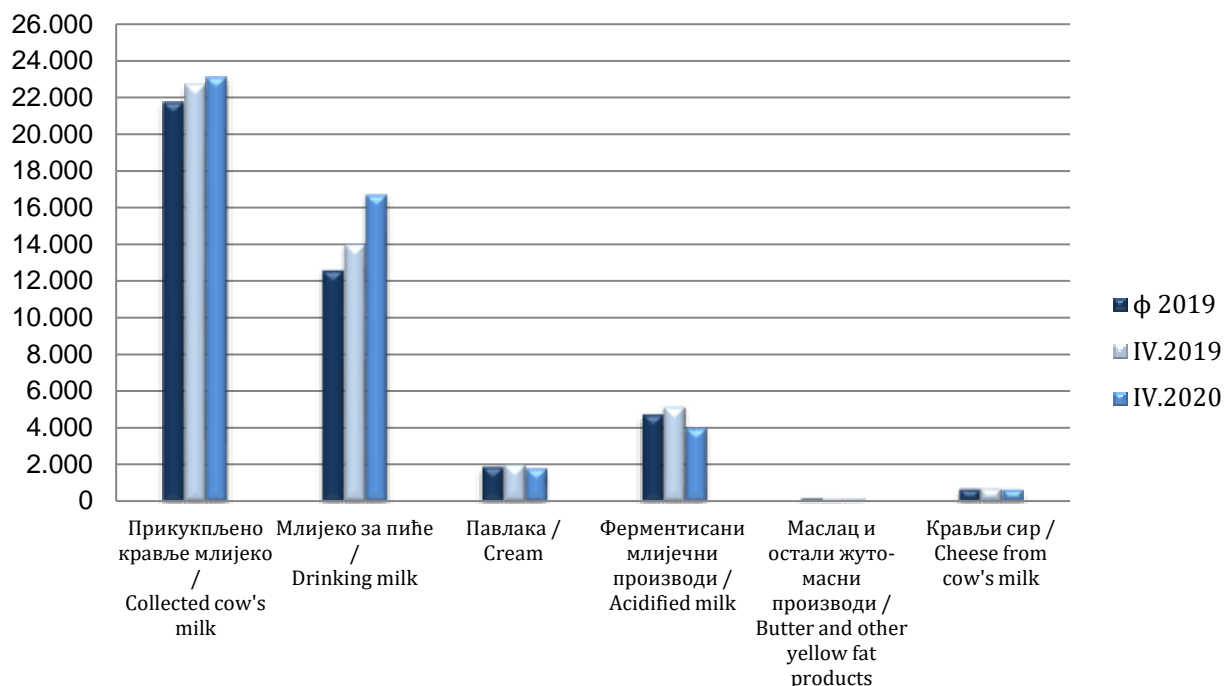
*The total amount of milk fat increased by 0,3%, and the total amount of milk protein increased by 0,6% in relation with the same period of 2019.*

#### Прикупљено кравље млијеко и произведени млијечни производи, т

*Collected cow's milk and milk products obtained, t*

	Прикупљено кравље млијеко и добијени млијечни производи, т <i>Collected cow's milk and milk products obtained, t</i>			Индекси/Indices		
	ф 2019	IV.2019	IV.2020	<u>IV.2020</u> ф 2019	<u>IV.2020</u> IV.2019	
<b>Прикупљено кравље млијеко</b>	<b>21.744</b>	<b>22.693</b>	<b>23.074</b>	<b>106,1</b>	<b>101,7</b>	<b>Collected cow's milk</b>
Садржај масти у млијеку, %	3,89	3,87	3,88	99,7	100,3	<i>Fat content, %</i>
Садржај протеина у млијеку, %	3,33	3,32	3,34	100,3	100,6	<i>Protein content, %</i>
Млијеко за пиће	12.593	13.994	16.681	132,5	119,2	<i>Drinking milk</i>
Павлака	1.881	1.980	1.800	95,7	90,9	<i>Cream</i>
Ферментисани млијечни производи	4.753	5.128	4.000	84,2	78,0	<i>Acidified milk</i>
Маслац и остали жуто-масни производи	133	125	108	81,2	86,4	<i>Butter and other yellow fat products</i>
Крављи сир	658	665	621	94,4	93,4	<i>Cheese made from cow's milk only</i>

**Прикупљено кравље млијеко и произведени млијечни производи, април 2020**  
*Collected cow's milk and milk products obtained, April 2020*



### Методолошка објашњења

Подаци о прикупљеном крављем млијеку и добијеним млијечним производима добијени су агрегирањем података на основу упоредивих мјесечних статистичких истраживања која спроводе ентитетске статистике и Дистрикт Брчко.

Истраживање се спроводи извјештајном методом и обухвата сва предузећа/мљекаре које се баве прикупљањем и прерадом крављег млијека и производњом млијечних производа.

Податке о прикупљању крављег млијека и производњи млијечних производа извјештајне јединице дају путем обрасца, на основу књиговодствених података.

### Дефиниције

**Млијеко за пиће** чине сирово млијеко, пуномасно млијеко, полуобрано млијеко и обрано млијеко. Ово млијеко не садржи адитиве.

**Павлака** је производ за директну употребу и може садржати мање или више од 29% млијечне масти.

**Ферментисани млијечни производи** су јогурт, кисело млијеко, ацидофилно млијеко и остали ферментисани млијечни производи.

**Концентровано млијеко** је производ добијен дјелимичном елиминацијом воде из пуномасног, полуобраног или обраног млијека. Такође обухвата и испарено (дехидрирано) млијеко (загријавано) и концентровано млијеко са додатком шећера. Укључује и концентровано млијеко кориштено за производњу чоколадних мрвица.

### Notes on methodology

The data on collected of cow's milk and milk products obtained are result of agregation of comparable data from monthly statistical surveys conducted by the two statistical offices on the Entity level and by the Bureau in Brcko District.

The survey is conducted by reporting method and covers all enterprises/dairies which are collecting and processing cows' milk and milk products.

Reporting units submit the data on collecting cows' milk and production of milk products using form, on the base of accounting data.

### Definitions

**Drinking milk** are raw milk, whole milk, partly skimmed milk and skimmed milk. This milk contains no additives.

**Cream** is a product for direct use, and may contain less or more than 29% of milk fat.

**Fermented milk products** are yogurt, sour milk, acidophilus milk and other fermented dairy products.

**Concentrated milk** is product obtained by partial elimination of water, from whole milk, semi-skimmed or skimmed milk only. It also includes evaporated milk (heat-treated) and concentrated milk with added sugar. It also includes concentrated milk used for the manufacture of chocolate crumb.

**Млијечни производи у праху** су производи добијени елиминацијом воде из павлаке, пуномасног, полуобраног или обраног млијека, млаћенице и закисељеног (ферментисаног млијека).

**Маслац и остали жуто-масни производи** чине традиционални маслац, отопљени маслац, уље маслаца и други производи (кајмак и млијечни намази) са садржајем млијечне масти већим од 82%.

**Крављи сир** представљају сви мекани, полутврди, тврди и остали сиреви произведени од крављег млијека, искључујући топљени сир.

**Powdered dairy products** are products obtained by eliminating water from cream, whole, semmi-skimmed or skimmed milk, buttermilk and acidified milk.

**Butter and other yellow fat products** are traditional butter, melted butter, butter oil and other products (reduced-fat butter and dairy spreads) with milk fat content more than 82%.

**Cheese from cow's milk** are all soft, semi-hard, hard and other cheese manufactured from cow's milk, excluding processed chees.

---

Издаје и штампа Агенција за статистику Босне и Херцеговине, 71000 Сарајево, Зелених беретки 26  
*Published and printed by the Agency for Statistics of the Bosnia and Herzegovina, 71000 Sarajevo, Zelenih beretki 26*

Телефон / Phone: +387 (33) 911 911 • Телефакс / Telefax: +387 (33) 220 622  
Електронска пошта / E-mail : [bhas@bhas.gov.ba](mailto:bhas@bhas.gov.ba) • Интернет страница / Web site: <http://www.bhas.gov.ba>

Одговара директор Велимир Јукић  
*Person responsible: Velimir Jukić, Director*

Саопштење приредио: Љубиша Ескић  
*Prepared by: Ljubisa Eskic*

Подаци из овог саопштења објављују се и на интернету  
*First Release data are also published on the Internet*

---